

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Волхонов Михаил Станиславович

Должность: Врио ректора

Дата подписания: 25.07.2022 15:45:39

Уникальный программный ключ:

b2dc754702048e10ec5850741698ee213e2039dd5aa817d06b10ac81

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КОСТРОМСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»**

Согласовано:
председатель методической комиссии
электроэнергетического факультета

Утверждаю:
декан электроэнергетического факультета

_____/А.С. Яблоков/

_____/А.В. Рожнов/

07 июля 2022 года

08 июля 2022 года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**«ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»
(ФРАНЦУЗСКИЙ)**

| | |
|--------------------------|---|
| Направление подготовки | <u>35.04.06 Агроинженерия</u> |
| Направленность (профиль) | <u>Электротехнологии и электрооборудование в сельском хозяйстве</u> |
| Квалификация выпускника | <u>магистр</u> |
| Форма обучения | <u>очная</u> |
| Срок освоения ОПОП ВО | <u>2 года</u> |

1 Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины «Иностранный язык» (французский): развитие у студентов новых и совершенствование общих и языковых компетенций, приобретенных в курсе бакалавриата, т.е. достижения практического владения иностранным языком, позволяющего использовать его в будущей профессиональной деятельности и научной работе, а также для активного применения, как в повседневном, так и в профессиональном общении.

Задачи дисциплины:

- развитие иноязычной коммуникативной компетенции в сфере профессиональной и научной деятельности;
- расширение словарного запаса, необходимого для осуществления профессиональной и научной деятельности в соответствии со специализацией на французском языке;
- развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности в условиях профессионального и научного общения.
- развитие умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения французским языком, а также осуществления научной и профессиональной деятельности с использованием изучаемого языка;
- реализация приобретённых речевых умений в процессе проведения презентаций и самопрезентаций, ведения деловой переписки, составления резюме, аннотации, подбора и заполнения заявки на участие в конкурсе для получения гранта или прохождения стажировки по избранной специальности, а также написания научной работы на французском языке.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

2.1. Дисциплина Б1.О.05 «Иностранный язык» (французский) относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» ОПОП ВО.

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

«Иностранный язык» (бакалавриат).

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Научно-исследовательская работа

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие компетенций: УК -4, УК-5.

| Категория компетенции | Код и наименование компетенции | Наименование индикатора формирования компетенции |
|----------------------------------|---|---|
| 1 | 2 | 3 |
| Универсальные компетенции | | |
| Коммуникация | УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | ИД-1 _{УК-4} Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.) ИД-2 _{УК-4} Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные ИД-3 _{УК-4} Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях |

| 1 | 2 | 3 |
|------------------------------|---|--|
| Межкультурное взаимодействие | УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия | ИД-1 _{УК-5} Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей ИД-2 _{УК-5} Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач |

В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ СТУДЕНТ ДОЛЖЕН

Знать: приемы демонстрации интегративных умений, необходимых для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.), для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях, представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные; особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей; приемы создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач; правила коммуникации в устной и письменной формах; базовую лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своей широкой специальности; нормы речевого этикета для того, чтобы начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью (собеседование при приеме на работу), при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.).

Уметь: демонстрировать интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.), для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные; адекватно объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей; создавать недискриминационную среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач; осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах); читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому профилю специальности; вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера; читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря; переводить тексты по специальности со словарем; воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую/запрашиваемую информацию; участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на вопросы).

Владеть: приемами демонстрации интегративных умений, необходимых для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.), для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях, представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные; адекватного объяснения

особенностей поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей; приемами создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач; навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах); иностранным языком в объеме не менее 4000 лексических единиц, необходимом для возможности получения информации профессионального содержания из зарубежных источников; наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для общепрофессиональной устной и письменной речи; владеть навыками профессиональной речи, в т.ч. понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на общенаучные, общетехнические и общестроительные темы; основами публичной речи – делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой); основными навыками письма для ведения профессиональной переписки.

4. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 часов. **Форма промежуточной аттестации зачет, экзамен.**

| Вид учебной работы | | Всего часов | Распределение по семестрам | |
|---|-----------------|---------------|----------------------------|---------------|
| | | | Семестр 1 | Семестр 2 |
| Контактная работа - всего | | 64 | 28 | 36 |
| в том числе: | | | | |
| Лекции (Л) | | | | |
| Практические занятия (Пр) | | 64 | 28 | 36 |
| Семинары (С) | | | | |
| Лабораторные работы (Лаб) | | | | |
| Консультации (К) | | | | |
| Курсовой проект (работа) | КП | | | |
| | КР | | | |
| Самостоятельная работа студента (СРС) (всего) | | 152 | 80 | 72 |
| в том числе: | | | | |
| Курсовой проект (работа) | КП | | | |
| | КР | | | |
| <i>Другие виды СРС:</i> | | | | |
| Реферативная работа | | 20 | 10 | 10 |
| Подготовка к практическим занятиям | | 37 | 27 | 10 |
| Самостоятельное изучение учебного материала | | 56 | 40 | 16 |
| Форма промежуточной аттестации | зачет (З)* | 3* | 3 | |
| | экзамен (Э)* | 36* | | 36 |
| Общая трудоемкость / контактная работа | часов | 216/64 | 108/28 | 108/36 |
| | зач. ед. | 6/1,8 | 3/0,8 | 3/1 |

*– часы используются для подготовки к контрольным испытаниям в течение семестра

5. Содержание дисциплины

5.1. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

| № п/п | № семестра | Наименование раздела (темы) дисциплины | | Вид деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах) | | | | | | Форма текущего контроля успеваемости |
|-------|------------|---|--|--|----|-----------|-------------|------------|------------|--------------------------------------|
| | | | | Л | ЛР | ПЗ | К, КП, (КР) | СР | всего | |
| | | <i>Речевая тема</i> | <i>Грамматическая тема</i> | | | | | | | |
| 1 | | <i>Модуль 1. Современное электрооборудование. Современные электротехнологии. Анализ, чтение, перевод текстов. Работа с тематической лексикой</i> | <i>L`infinitif. Les fonctions des verbs avoir et être. Participe present Participe passé</i> | | | 14 | | 40 | 54 | Опрос КНР ИДЗ Тест. |
| 2 | 1 | <i>Модуль 2. Работа со специальными научными текстами. Написание резюме и аннотаций. Реферирование. Textes (analyse, lecture, traduction). Exercices de communication</i> | <i>Les temps de l`indicatif Les verbes impersonnels</i> | | | 14 | | 40 | 54 | Опрос КНР Реф Тест. |
| | | Итого за 1 семестр | | | | 28 | | 80 | 108 | |
| 3 | 2 | <i>Модуль 3. Магистратура в системе высшего образования. Научно-исследовательская работа (Mon memoire de maitrise). Аннотирование, анализ, чтение, перевод. Работа с тематической лексикой. Работа со статьями из научных журналов и с интернет-источниками</i> | <i>Согласование времён индикатива. Subjonctif Participe present, adjectif verbal, gérondif. КР на participe present, adjectif verbal, gérondif</i> | | | 30 | | 36 | 66 | Опрос КНР Монолог ИДЗ |
| 4 | | <i>Обзорно-обобщающее занятие</i> | | | | 6 | | 36 | 42 | Реферат Тест. |
| | | Итого за 2 семестр | | | | 36 | | 72 | 108 | |
| | | Всего: | | | | 64 | | 152 | 216 | |

5.2. Практические и семинарские занятия, лабораторные работы

| № п/п | № семестра | Наименование раздела (темы) дисциплины | Наименование практических работ | Всего часов |
|---------------|------------|---|---|-------------|
| 1 | 1 | Модуль 1. Современное электрооборудование. Современные электротехнологии. Анализ, чтение, перевод текстов. Работа с тематической лексикой | <i>L`infinitif. Les fonctions des verbs avoir et être. Participe present. Participe passe</i> | 14 |
| 2 | | Модуль 2. Работа со специальными научными текстами. Написание резюме и аннотаций. Реферирование. Textes (analyse, lecture, traduction). Exercices de communication | <i>Les temps de l`indicatif Les verbes impersonnels</i> | 14 |
| | | ИТОГО 1 семестр | | 28 |
| 3 | 2 | Модуль 3 Магистратура в системе высшего образования. Научно-исследовательская работа (Mon memoire de maitrise). Аннотирование, анализ, чтение, перевод. Работа с тематической лексикой. Работа со статьями из научных журналов и с интернет-источниками | Согласование времён индикатива. Subjonctif Participe présent, adjectif verbal, gérondif | 30 |
| 4 | | Обзорно-обобщающее занятие | | 6 |
| | | ИТОГО 2 семестр | | 36 |
| ИТОГО: | | | | 64 |

5.3. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовых проектов (работ) не предусмотрено.

5.4. Самостоятельная работа

| № п/п | № семестра | Наименование раздела (темы) дисциплины | Виды СР | Всего часов |
|-------|------------|--|--|-------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | 1 | Модуль 1. Современное электрооборудование. Современные электротехнологии. Анализ, чтение, перевод текстов. Работа с тематической лексикой | Подготовка к практическим занятиям. Самостоятельное изучение учебного материала. Реферирование. Подготовка к контрольным испытаниям в течение семестра | 40 |
| 2 | | Модуль 2. Работа со специальными научными текстами. Написание резюме и аннотаций. Реферирование. Textes (analyse, lecture, traduction). Exercices de communication | Подготовка к практическим занятиям. Самостоятельное изучение учебного материала. Реферирование. Подготовка к контрольным испытаниям в течение семестра | 40 |
| | | ИТОГО 1 семестр | | 80 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---------------|---|--|--|------------|
| 3 | 2 | Модуль 3 Магистратура в системе высшего образования. Научно-исследовательская работа (<i>Mon memoire de maitrise</i>). Аннотирование, анализ, чтение, перевод. Работа с тематической лексикой. Работа со статьями из научных журналов и с интернет-источниками | Подготовка к практическим занятиям. Самостоятельное изучение учебного материала. Реферирование. Подготовка к контрольным испытаниям в течение семестра | 36 |
| 4 | | Обзорно-обобщающее занятие | Самостоятельное изучение учебного материала. Подготовка к контрольным испытаниям в течение семестра | 36 |
| | | ИТОГО 2 семестр | | 72 |
| ИТОГО: | | | | 152 |

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Рекомендуемая литература

| № п/п | Вид издания | Выходные данные | Количество экземпляров |
|-------|-----------------------------|---|------------------------|
| 1 | Учебно-методическое пособие | Деловой иностранный язык (французский) [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособия для магистрантов всех направлений подготовки / Костромская ГСХА. Каф. иностранных языков ; Черноусова Т.М. - Электрон. дан. (1 файл). - Караваево : Костромская ГСХА, 2015. - Режим доступа: http://lib.ksaa.edu.ru/marcweb , требуется регистрация. - Загл. с экрана. - Яз. рус. - М115. | Неогр. доступ |
| 2 | Учебно-методическое пособие | Французский язык [Текст] : учеб.-метод. пособие для инженерно-технологических спец. сельскохозяйственных вузов / Костромская ГСХА. Каф. иностранных языков ; Черноусова Т.М. - Караваево : КГСХА, 2013. - 106 с. - гл. 213 : 29-00. | 185 |
| 3 | Учебник | Цвиркун С.А. Знакомство с сельским хозяйством Франции [Текст] : Учебник для с.-х. вузов / С. А. Цвиркун, Ж. Жиро ; Пензенская ГСХА. - Пенза, 2001. - 170 с. : ил. - 105-00. | 39 |
| 4 | Словарь | Ганшина, К.А. Французско-русский словарь [Текст] = Dictionnaire Francais-Russe : около 70 000 слов / К. А. Ганшина. - М. : Астрель : АСТ, 2007. - 640 с. | 11 |

6.2. Лицензионное программное обеспечение

| Наименование программного обеспечения | Сведения о правообладателе (лицензиат, номер лицензии, дата выдачи, срок действия) и заключенном с ним договоре |
|---|---|
| Microsoft Office 2010 Russian Academic Open License | Майкрософт, 47105956, 30.06.2010, постоянная |
| Microsoft Windows SL 8.1 Russian Academic Open License | Майкрософт, 64407027, 25.11.2014, постоянная |
| SunRav TestOfficePro | SunRav Software, 25.04.2012, постоянная |
| Microsoft Windows Server Standard 2008 Academic | Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная |
| Microsoft Windows Server Standard 2008 R2 Academic | Майкрософт, 48946846, 24.08.2011, постоянная |
| Microsoft SQL Server Standard Edition Academic | Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная |
| Программное обеспечение «Антиплагиат» | АО «Антиплагиат», лицензионный договор № 4121 от 01.09.2021, 1 год |
| Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 250-499Node 1 year Educational Renewal License | ООО «ДримСофт», договор №108 от 24.03.2022, 1 год |

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

| Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы | Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы | Перечень лицензионного программного обеспечения |
|--|---|--|
| 1 | 2 | 3 |
| Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа | Не предусмотрено учебным планом | |
| Учебные аудитории для проведения лабораторно-практических занятий и занятий семинарского типа | <p>Аудитории 351, 358. Учебные кабинеты иностранных языков. Оснащены специализированной мебелью и техническими средствами обучения: Intel Pentium 2130/4gB/500gB/DVD-RW/VGA NV-GT640/450W/LE 22. Телевизор Philips 46PFL3208T</p> <p>Аудитория 347. Учебный кабинет иностранных языков Оснащен специализированной мебелью и техническими средствами обучения: доступ к сети Интернет, проектор Benq</p> | <p>Microsoft Windows SL 8.1 Russian Academic Open License 64407027, Microsoft Office 2010 Russian Academic Open License 47105956, Kaspersky Endpoint Security Standart Edition Educational</p> |
| Учебные аудитории для курсового проектирования (выполнения курсовых работ) и самостоятельной работы | <p>Аудитория 257, оснащенная специализированной мебелью и техническими средствами обучения. Программа для компьютерного контроля знаний студентов по теоретическому и практическому материалу дисциплины SunRav TestOfficePro. Бездисковые терминальные станции 12шт. с выходом в Интернет и ЭИОС ФГБОУ ВО Костромской ГСХА, Intel(R) Pentium(R) CPU G4600 @ 3.60GHz</p> | <p>Microsoft Windows SL 8.1 Russian Academic Open License 64407027, Microsoft Office 2010 Russian Academic Open License 47105956, Kaspersky Endpoint Security Standart Edition Educational. SunRav TestOfficePro</p> |
| Учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации | <p>Аудитория 351 Аудитория 358 Аудитория 347</p> | |

| 1 | 2 | 3 |
|--|---|---|
| Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования | Аудитория 440 Сервер RStyle , Сервер DEPO, Сервер IntelP4308, Компьютер i5/8G/1TB, Компьютер i5/8/500G, Компьютер i5/8/500G, Компьютер E6850/4/500G, Компьютер i5/4/500G | Microsoft Windows Server Standard 2008 Academic Lic 44794865, Microsoft Windows Server Standard 2008 R2 Academic Lic 48946846, Microsoft SQL Server Standard Edition Academic Lic 44794865, Windows 7, Office 2007, Microsoft Open License 64407027,47105956 |
| | Аудитория 117 Компьютер i7/4/500, Компьютер Celeron 2.8/512/360, Паяльная станция, осциллограф, мультиметр, микроскоп | Windows 7, Office 2007, Microsoft Open License 64407027,47105956 |

*Специальные помещения – аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Адаптированная рабочая программа дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обучающихся по адаптированной образовательной программе высшего образования разрабатывается индивидуально с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 35.04.06 Агроинженерия.

Составитель:

старший преподаватель кафедры
иностраных языков и
русского как иностранного _____ И.И. Гнутова

Заведующий кафедрой
иностраных языков и
русского как иностранного _____ Л.А. Попутникова

